

Előfizetési árak:
 Évesi ár ——— 12 frt.
 Félévesi ——— 6 „
 Negyedévesi ——— 3 „
 Egy hónap ——— 1 „
 — Egyenlő részletekben —

Kiadóhivatal:
 Fleitsa Fer. Pál könyvnyomdája
 Nagybecskerek, Uri-utca 376. sz.,
 hová az előfizetések és a lap-
 megküldések vonatkozó felső-
 irások intézendők.

TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:
 Nagy-Becskerek,
 Zápolya-utca 1-ös szám,
 hová a lap szellemi részét, illetve
 minden közlemény intézendő.

Hirdetések
 a kiadóhivatalban fogadtatnak el
 Azonkívül az összes hirdetés
 irodákban.

Megjelenik mindennap,
 vasár- és ünnepnapok
 kivételével.

A
torontálmegyei szabadelvű párt
 az általános tisztújítás alkalmából

1895. évi december hó 16-án délután 4 órakor

a nagybecskereki kaszinó-épület termeiben tartja

szervezkedő-értekezletét

melyre a szabadelvű pártnak hívei ezennel tiszteletteljesen
 meghívattak.

Az értekezlet tárgyai:

1. Elnök, alelnökök, pénztárnok, jegyzők és a központi választmány és a végrehajtó bizottság választása.
2. A szervezkedés és illetve a vidéki bizottságok szervezésére megbízottak választása.
3. Netáni indítványok.

Csávossy Ignác,
 kir. tanácsos alelnök.

Kovács Ágoston,
 kir. tanácsos alelnök.

Az ellenzék idegessége.

Nagybecskerek, november 27.

Nagyon, de nagyon ideges volt már a mi tisztelt ellenzékünk. Miként a rossz hadvezér, kinek serege zilált, demoralizált és megbizhatatlan, úgy nézett olyik pártfő kétségbeesett reménytelenséggel a bekövetkező választási küzdelem elébe. Az egyes katonák meg tele tudósból álltak ki a piacra, nagybószon hangoztatva, miként Falstaff, hogy ők nem félnek; csak hadd jöjjön már az az erőtlenség, az a tekintélyvesztett, az a tehetetlen kormány az ő korrumpált pártjával. Minden egyes ily legény nyers, haragos bujából azonban ki-

hallatszott a bizalmatlan remegés fogvazogása. Sok van a rovásunkon. Nagyon kicsinyeltük, nagyon lenéztük Bánffy-ékat. Mégis átkozott mulatság volna velük összemérni a „nemzetben rejő” erőnket a választások porondján!

És ime megszánta őket Bánffy Dezső. Kijelentette, hogy „hacsak valami előre nem látható körülmény közbe nem jön”, nincs szándékában a parlamentet hazaküldeni és országos teli választást csinálni. Abba a gyanus „hacsak”-ba az önkínzó pesszimizmus egy nemével még kicsit belekapaszkodtak ugyan. De azért a miniszterelnök nyilatkozatának megvan a maga üdvös hatása. Az ellenzéki szájhősök ide-

gessége csillapult. Szónokló görcsük engedett. Észre tértek. Mihez bizony hozzájárult egy tekintélyes komoly lapnak az a kijelentése is, hogy a kormány, ha más nem segít, kész az ülési idő meghosszabbításával, a szünet megvonásával is odahatni, hogy a költségvetésnek az alkotmányos időn belül való letárgyalásának lehetősége biztosítva, a parlament jóra való munkálkodásának akadályai elhárítható legyen.

Bizvást remélhető, hogy a sok fölösleges szófecsérlésnek végre valahára gátat vetnek. Hisz az ország ellenzéki husnak talán sohasem volt olyan hig a leve, mint mostanában. Kormánybuktatási célzattal előránczított „nemzeti sérelmek”, finansziális és közgazdasági naivságok, választási visszaélésekről és korrupcióról szóló mesés várvadák hetek óta a legképtelenebb, sokszor a legegységűbb és még sokszor a legunalmasabb variációkban pazarolták el a nemzet pénzét, munkaidejét benn a tisztelt házban.

És hegyébe azt a „szemrehányást” sem átalították, hogy ez a tttt Bánffy-kormány a korona bizalmára támaszkodik. Ezzel a váddal a legtalálóbban bélyegezte meg önmagát az ellenzék. Sohasem legyen magyar kormány nagyobb büne annál, hogy ápolja és sikerrel közvetíti a legbensőbb összhangot a nemzet és királya között!

Bizunk a józanság, a becsülettel nemzeti munka győzelmében — parlamentben és azon kívül egyaránt. Bizunk benne, mert tudjuk, hogy a Bánffy-kormány e két erény kipróbált birtokosa.

Nők az egyetemen. Mint félhivatalosan jelentik, Wlassics Gyula közoktatási miniszter legfelsőbb jóváhagyást eszközölt ki arra nézve, hogy bizonyos tudományos pályákon szükséges tudományos képesítés elnyerésére jövőben a nők előtt is megnyíljanak a magyar tudományos egyetemek kapui. Wlassics Gyula egyelőre a királyi határozatot három pályára kérte ki: az orvosira, a gyógyszerészire és a tanári pályára. Egyik feltétel az, hogy a képesítésre csak azok a nők bocsáttatnak, a kiket erre tehetségük képesít. A második feltétel az, hogy csakugyan a tehetségüknek fogva jogosult nők nyervejen engedélyt, a királyi rezolúció az elegendő megadását minden egyes esetre a közoktatási kor-

A „TORONTÁL” TÁRSZÁJA

A kilesett boldogság.
 (Két jelenet.)

I.
 (Csinos kerti lugas, sűrűn befuttatva vadszőlővel. Az idő estére hajlik már, a napból is egy parányi rész látszik csak a páncsban ül a két fiatal bakfi: Alice és Jenni.)

Alice: . . . Tudod, még a fürdőben történt. Egész napon át a mi társaságunkban volt, és iszonyatosan henczegett. Mindenkit szeretek, de a henczegő embereket ki nem állhatom.

Jenni: Én eddig az ellenkezőt tapasztaltam, velem szemben nagyon is szerény és bártortalan volt.

Alice: Ott nem volt szerény. Mint mondtam, a mi társaságunkban volt folyton, udvarolt mindenkinek, de senkinek sem úgy, hogy komolyan lehetett volna venni. Csupa szézesélynek látszott az egész ember. Egykor a botrányig udvarolt egy asszonynak, a másik napon már rája sem nézett és a lányokat tüntette ki figyelmével.

Sőt megtette azt is, hogy — s ilyenkor semmi hasznát sem lehetett venni — maga köré gyűjtötte a 12—13 éves leányokat és játszott velük mindenféle bolond játékot.

En a bemutatás óta egyszer sem beszéltem vele, de nem is igen vágytam utána. Nem szívelhettem azokért a csunya ideges szeméiert. . .

Jenni: Ellenkezőleg, nagyon szép fek te szeme van.

Alice: Hát a bajusza milyen komikus. . .

Jenni: Eani való csinos!

Alice: Elvégre izlés dolga, nem akarok veled disputálni, de nekem nem tetszik. — Másodszor a fürdő bálon beszéltem vele. Meg kellett adni, hogy nagyon udvarias volt, egyaránt táncolt mindenkivel. . .

Jenni: Hát akkor hogy henczegett?

Alice: Eh, lehet is azt elmondani, látnod kellett volna, hogyan viselte magát ottan. De na szakíts felbe, had mondod végig.

Mig a cigány beharangozására összegyűltek valamennyien, körülsétáltunk a teremben. Hogy ne unjam magam, nekem kellett őt beszéddel tartanom. Ugy bántam a levegőbe, mintha keresne valamit. A negyest is csak immel-ammal táncolta végig, alig szőtt hármat.

Az egész lénye azt a benyomást tette rám, mintha erőltetésébe, iszonyu megerőltetésébe kerülne ez a látszólagos komédia és hogy belülről szenved.

A cigány a négyes végétével hirtelen átcsapott egy csárdásba és erre magához jött. Beszélte, rengeteg sok mindenfélét összehordott és ki nem fo yott a békéből.

Odatapadt szeme a karomra és azt mondta, hogy szeretne beleharapni. Le hajolt egészen hozzám és benézett a szemembe.

— Alice nagysád, mondta, képes volnék elkérhözni ezért a két szemért!

Én pedig untam. Meg is mondtam neki, hogy ne ostobáskodjék, de mennél jobban huzta a cigány a póráját, annál jobb kedvre hangolódott ő is.

Oda táncoltunk a cigány elé, az a fülünkbe muzsikálta, hogy

„ . . . Nem kell nekem van már nekem
 Kékény-szemű kis barna . . . ”

S mikor a legjavában táncoltunk már, behunytam szememet, hogy forgott velem az egész mindenség. Valami érthetetlen érsékenykedés vett rajtam erőt, a mi összeszorította a szívemet.

Jenő abban a percben lehajolt és megcsókolta a szememet. Egy percre elkábultam, annyira a pillanat hatása állottam, de bármily nehezemre esett, leküzdöttem a gyenge pillanatot és egy csattanós pofont mértem a nyaka tövére.

Jenni: Evvel nem is kellene dicsekedned, semmi esetre sem szép dolog. Hogy lehet valakit arcuzl útni egy csókért?

Alice De mikor olyan szemtelen! Mit tettél volna te az én helyemben:

Jenni: (kaczér mosolylyal): Mit? Egyszerűen visszacsókoltam volna. . .

II.

(Jenni szobája. Kívül esős őszi idő van, a szél végigsöpr a lehullott faleveleket. Bent kellemes félhomályban ül a kályha előtt Jenni és Jenő. A leány oldalt ráhajlik a füvállára ez pedig egyik kezével átkarolja, a másikkal a kezét emeli ajkához.)

Jenő: . . . Ugy kiertelek, édes, mint az ár lyék. Sokszor lerogytam zokogva, hogy mi-

mányzatra ruházta. Az érettséghez szükséges képesítést és magát az érettségi bizonyítványt a nők magánaton fogják megszerezni. Hogy azonban megszerezhessék, arra nézve az az intézkedés, hogy ha valamelyik felsőbb leányiskolában több olyan növendék jelentkezik, akiknek tehetségéből következtetni lehet arra, hogy az illetőnek van kilátásuk a közoktatási kormány engedélyét az említett oklevelek megszerzésére elnyerni, ebben az esetben a felsőbb leányiskolákban a közoktatásügyi kormányzat engedélyezni fogja a latin nyelv tanítását.

Anyakönyvi ügyek.*)

Nagybecskerek, november 27.

26. Kérdés: P. K. ág. ev. Sch. J. róm. kath. vallásuk házassága kuriai III. fokú itélettel ez év szeptember 30-án 8487. sz. a. férjnek ismeretlen tartózkodása folytán felbontatott; Z. F. katolikus özvegy az elvált nőt elvenni óhajtja, kéri kihirdetés eszközölését. Az igm. ut. 17. §-val tisztában nem vagyok, kérem értesítését van-e itt akadály vagy nincs?

Felelet: Van, mert az igm. ut. 18. §-a nyíltan rendeli, hogy a törvényesen elvált nő csak akkor léphet új házasságra, ha az elvált kimondó jogerős birói ítélet keltétől számított tíz hó már eltelt. Es esetben pedig az még nem telt el.

27. Kérdés: J. A. M. és neje nek F... en 1884. évben San u nevű fiúgyermekét született; a szülők ma N-T-én laknak, tehát más főszolgabírói járásban mint a hová F... tartozik, kéri a szülők a fiú anyakönyvezését; kérdés, elrendelhető-e az anyakönyvezés és ha igen, ki által?

Felelet: Az anyakönyvezés, tekintettel az 1895. október 12-én 87488. sz. Bm. első ki-jelentésre (l. „Anyakönyvi közlemények“ 1. szl. 4. és 5. oldal), elrendelendő a 60000/895. Bm. ut. 23. §. utolsó kikezdés alapján, s tekintettel az A. T. 17. §-ra azon elsőfokú felügyelőhatóság által illetve ennek engedélyével hol a születés történt, tehát ez esetben azon főszolgabíró által a hová F... tartozik.

28. Kérdés: Egy születési esetet egyszer a nagypapa, máskor az apa jelentett be anyakönyvi kerületünkben, a születés mindkét bejelentés alapján be lett jegyezve és pedig az adatokat illetőleg eltéréssel, mivel a nagypapa más időt jelentett be a születés idejéről mint az apa, a melyik a helyeset mondta. Mily eljárást kell itt követni?

*) E rovatot az anyakönyvvezető urak érdekében nyitottuk. Ez alatt minden az anyakönyvezés és házasságkötésre vonatkozó kérdésre szívesen felelünk, ha a feltett minden egyes kérdés külön-külön írásban akként iratik le tisztán és olvashatóan, hogy a felvett papír egyik lapja teljesen tisztán maradjon, másik lapján pedig a feltelet felírására elég hely jusson, ezenkívül a kérdést a feltevő aláírja s hivatali pecsétjével ellátja. A kérdésre a feleleteket az állami anyakönyvi felügyelő urtól szerezzük be.

lyen komédiát kell végigjártszanom, csak hogy ne lássa meg senki arcomon azt a fájdalmat, mely belülről égte a lelkemet.

A legnagyobb örültségeket követtem el, hogy elfeledjétek, mert nem volt reményem, hogy valamikor viszonzni fogod az én legszentebb érzelmeimet.

(A lány szorosabban simul hozzá, és ő megcsókolja a lány homlokát.)

Te lebegtél előttem ébren és álomban, s én úgy rémten föl rád, mint a szentségemre. Sokkal szentebb voltál előttem, sem hogy közelni mertem volna hozzád.

En most megmondom, hogy miért mertem mégis bevalani, hogy mennyire imádlak. Bevalom, hogy miért mertem neked elmondani azt, a mit félttem rabizni a susogó szellőre.

Te egyszer Alicehoz mentél és én oda is követtelek. Ti künn ültetek a lugasban, de én nem mertem bemenni hanem kívülről hallgattam, hogy mit beszéltetek.

Bántott az a frivol hang, amelylyel Alice rólam beszélt.

Ketésbecstem, hogy elmesélte, egy basszá mithatlan cselekedetemet neked, a ki eddig sem adtál rám semmit, és ezáltal még hidegebb lész hozzád.

S ekkor fölcsendült a te édes kacajod s én hallottam, mikor azt mondtad, hogy vissza-csókolnál volna.

Es tett engem bátorrá, másképpen talán most is epednék utánad.

A kis lány fölvetette könyben uszó szemét és édes gyönyörűség omlott szét hamvas piczi arcán, mikor rá nézett Jenőre.

— Te kis csacikám, hiszen éppen azért mondtam azt, mert észrevettem, hogy ott vagy a lugas mögött!

Felelet: Az elsőfokú felügyelő hatóságnál (főbiró) kérni kell a kiigazítási eljárás megindítását, a melynek alapján a kir. bíróság határozatilag ki fogja mondani, hogy az egyik a téves bejegyzés két egymást keresztező vonallal áthúzzassék, ez áthúzás a lap szélein jegyzetessék fel, irassék alá s egyuttal ha ezen áthúzás folytán a bejegyzés megsemmisítették, elrendeli a későbbi bejegyzések sorszámaának kiigazítását is.

29. Kérdés: X. izraelita 1895. november 18-án bejelenté nálam, hogy fia 1870-ben született s nincs anyakönyveve, kéri ennek elrendelését. Azt tudom, hogy a Bm. ut. 23. §-a alapján figyelemmel az A. T. 17. §-ára ez az elsőfokú felügyelőhatóság által elrendelendő, de kérdem, hogy mivel az 1895. október hó 1. előtt történt születések bejelentési kötelezettsége 1895. október 1-vel kezdődik s így erre nézve az egy heti bejelentés eltelt, így mint kihágás feljelentendő-e ezen eset a Bm. ut. 14. §-a alapján.

Felelet: Feljelentendő, mivel a törvény nyíltan rendeli, hogy a törvény életbelépte előtt történt születések bejelentési kötelezettsége 1895. október 1-vel kezdődik, a bejelentési idő pedig egy hét, a mely pedig a kérdés szerint 1895. október hó 1-től számítva a bejelentésig eltelt.

30. Kérdés: Ha unokatestvérek egymással házasságra lépni akarnak, szükséges-e a H. T. 17. §-a értelmében igazságügyminiszteri felmentvényért folyamodni.

Ilyen kérvény milyen iratokkal illetve mel lékelteti szerelendő fel? Milyen bélyeggel látandó el s mely hatóság utján terjesztendő fel?

Felelet: Szükséges; oly anyakönyvi kivonatokkal szerelendő fel, melyből a vérségi összeköttetési kapocs kitűnjék, de ha az unokatestvérek meg kiskorúak volnának, ez esetben a szülei, gyámai illetve gyámhatósági beleegyezéssel; a kérvényre 50 kr. értékű okmánybélyeg ragasztandó s az közvetlen is felküldhető ha a felek nagykorúak, az árvaszék utján ha még kiskorúak.

31. Kérdés: Magyarországból Boszniába kivándorolt, ott letelepedett, de még magyar állampolgárságukat el nem vesztett egyének, ha egymással házasságra akarnak lépni, mily eljárást kell hogy kövessenek illetve hogy haza kell-e ezeknek jönni házasságuk megkötése végett?

Felelet: A Magyarországból kivándorolt de még honpolgárságukat el nem vesztett bel-földi egyén, külföldön lakó magyar állampolgárnak tekintendő, ilyenek a szóban forgó egyé nek is.

Az ilyen állampolgárok külföldön is köthetnek házasságot, a házasság megkötése végett Magyarországra haza jönnök nem kell, hanem az osztrák-magyar monarchia diplomáciai képviselője vagy konszulanál kell jelentkezniök s az ezelőtt kötött házasság ugy tekintetik, mintha Magyarországon kötettet volna (olv. igm. ut. 84. §. első s második kikezdését), ez azonban nem okvetlenül szükséges, mert az ilyen illetve a szóban forgó állampolgárok köthetnek házasságot azon állam törvényei szerint is és azon helyen a hol épen tartózkodnak, de akkor ezen házasságot Magyarországon is ki kell hirdetni illetve anyakönyvezeni, hogy a házasságuk Magyarországon is érvényes legyen (olv. igm. ut. 85. és 88. §-át), ezen házasságok kihirdetése tekintetében az igm. ut. 86. §-a, az anyakönyve-zése tekintetében a 88. §-a intézkedik.

A szóban forgó esetben tehát a felek a Boszniában levő illető vallásfelekezetiük lelkészéhez tartoznak fordulni, mivel Boszniában az osztrák törvények lévén életben ott az egyházi házasság érvényes*), de egyuttal kérelmezzék a felek házasságuknak idehaza leendő kihirdetését is, mely esetben az igm. ut. 32. s következő

*) Fennáll ugyan a polgári házasságnak is egy faj-tája az ugynevezett szükségházasság (Nothivilleho) azon személyekre nevez, kik valamely egyházjogilag előszabott akadály miatt nem juthatnak érvényes házasságra.

Itt jegyezzük meg, hogy a különböző államokban minő házassági formák vannak:

I. A felek pusztá beleegyezésén alapuló (u. n. formátlan házasság), a hol minden küllakzerülés nélkül merőben a felek beleegyezése elégséges egy teljesen érvényes házasságra, ez létezik Skóthonban és az északamerikai szövetségben.

II. Egyházszabta forma szerint: Spanyol-, Portugál-, Lengyel-, Görög-, Oroszthonban, Szerbiában, Horvát-Szlavon-oroszthonban és részben Ausztriában.

III. Polgári házasság, mely lehet:

a) kötelező, ilyen van érvényben nálunk Magyar-oroszthonban, Franciaországban, Belgiumban, Német-Alföldön, Olaszországban, Poroszországban, az egész Németbirodalomban, Schweizban, Romániában;

b) fakultatív vagyis olyan, a hol a felek tetszésük szerint köthetik meg házasságukat vagy az egyház, vagy az állam községei előtt, ilyen van: Angolországban, Irhonban és a britindiai gyarmatokban;

c) szükségbeli, ilyen van Ausztriában, Svéd-Norvégiában, Daniában.

§-ai szerint kell eljárni a 86. §-ban említett eltéréssel.

32. Kérdés: Házasságkötés végett jelentkezett nálam egy férfi, a ki horvát-szlavon-oroszthoni és egy nő a ki magyarországi. A férfi felmutatta keresztlevelet, hatósági bizonyítványt, hogy hadkötelezettségének eleget tett s községi bizonylatot, hogy házassága törvényükbe nem ütközik. En ezek alapján a kihirdetést elrendeltem. Kérdem jól jártam-e el?

Felelet: Minden attól függ, hogy a kihirdetést hol és hogyan eszközölte, mivel az A. T. 46. §-a szerint a kihirdetést ott kell teljesíteni a hol a házassulók rendes lakóhelye van és az igm. ut. 44. §-a szerint ha ezen helyek valamelyike Horvát-Szlavonországokban fekszik, a kihirdetést az e helyen vagy az ennek közelében megjelenő hirlapban egyszer be kell iktatni. Ezt a hirlapot az anyakönyvvezető jelöli meg s ha az nem magyar, a hirlap nyelvén teendő közzé, mely esetben a fordítás és közlési költségeit a felek viselni tartoznak. — A hirlap példánya a tárgyalási iratokhoz csatolandó.

HIREK.

Tájékoztató.

December 4. Rendkívüli megyei közgyűlés.

December 6. Szőnyeggyár ig. ülése.

Dec. 15. Torontalm. jegyzői-egyület rendk. közgy.

December 16. Megyei tisztújítás.

December 16. Városi közgyűlés.

Decz. 17. A szőnyeggyár rendkívüli közgyűlése.

A gőzfürdő naponta reggeltől 5 órától nyitva van; nők észére kedden és pénteken délután.

A Ganz-gyár építési irodája az Uri-utcán, a Sohaver házban van.

— Első polgári házasság. Kis-Torákon folyó hó 24-én kötötték meg Damian Péter és Damian Etelka az első polgári házasságot Kécsi Tivadar kerületi anyakönyvvezető előtt. A község háza ez alkalommal zsufolóság megtelt. Jelen volt a község intelligenciája. Kécsi Tivadar k. anyakönyvvezető szép beszédet intézett az új párhoz, melyben az új törvény fontosságát fejtegette. A tatal pár ezután elment a görög keleti templomba is az egyházi áldásért.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságra lépnek: Winter Miksa (izr.) városi mérnök Nagybecskerekéről és Löwy Lujza (izr.) Szegedről.

Született: Nov. 19. Kirtyánszki Milos (g. k.) napszámos Darinka leánya. — Nov. 21. Czvetkov Dusan (g. k.) földműves Velinka leánya. — Nov. 21. Momirszki István (g. k.) napszámos Zsarkó fia. — Nov. 22. Staits Milán (g. k.) szürszabó Bojana leánya. — Nov. 25. Turinski Radivoj (g. k.) földműves Velinka leánya.

Meghalt: Nov. 27. Csolits Istvánné, sz. Berberszki Emilia (g. k.) 55 éves korában tüdő-vészben.

— Ezüstitakodalm. Löffler Jónás ur, a nagybecskereki izr. hitközség derék titkára, ma ünnepeite házasságának 25-ik évfordulóját, mely alkalomból számos barátja és jóakarója igen értékes emlék átnyújtása mellett üdvözölte a jubiléumát.

— Tömeges házasságok. Horvátbóka i levelezőnk írja: Az ősoktól öröklött szokásnak hódolva, hogy a házassulók párok lakodalmaikat egyszerre tartják, ma H. Bókán 7 róm. kath. pár tartotta menyegzőjét. — Hosszu menetekben valamely 30 zászló és több zenekar és csimpolyással vonultak óriási embertömegtől kísérve a község házához hol Ronkovits Gyula anyakönyvvezető magyar díszben adta őket sorban össze. Innét a templomba vonultak, s most seneső val járjak be a falut.

— Színházi hír. Holnap, csütörtökön, L. Perczel Marinak, a Deák féle szintársulat széphanu énekesnőjének jutalomjátékaul Zeller világhírű és fülbemászó zenéjű operettje, a „Madarász“ kerül színre. A nagybecskereki község sokkal jobban ismeri már a szép tehetségű énekesnőt sem hogy külön kellene ajánlanunk, hogy minél többen menjenek el a holnapi előadásra.

— A disznótor mlatt. Október elsején rukkolt be a nagykikindai huszárkaszárnyába Molnár rekruta, de csak visszakiávkoszott az ő csendes falusi életébe, nem tudott megbárakozni a gyöngyöiét. Annál inkább fokozódott benne a kaszárnya iránti ellenszenv, mikor hirt kapott hazulról, hogy készülődnek a disznótorra.

Elő is k...
eicsönd...
az abla...
átussza...
éppen...
mely e...
stokhá...
jó olya...

polgár...
sönk...
volt a...
evangel...
pár az...
legeleg...
azonba...
vesető...
után a...
öltözet...
csakie...
asszony...
is? Er...
mert a...
anyakö...
hogy a...
massák...
bocás...
zető...
szonyt...
megjele...
kértek...
hogy...
kükre...
meg...
uj pár...
kérdés...
plébán...
pott, m...
végzan...
s meg...
nem ve...
annyit...
azon t...
tekint...
deletr...
a deré...
lomadt...
sággkö...
mind a...
távot...
gükt...
formá...
meg es...

gabir...
tudat...
pesti...
az or...
amely...
folyta...
fedelt...
ezüst...
12 ac...

ségbe...
Lau...
gyon...
albir...
egyik...
lyen...
vetés...
jával...
is nag...
ez este...
szinüle...

„Arad...
let a...
jelent...
azzal...
el az...
emelt...
terp...
ellen...
ból in...

közt...
lepn...
penz...
mény...
érdék...
mény...
pésze...
valam...
— ha...
pésze...
letar...
as üg...

Elő is készített mindent, hogy megszökik, s mikor elcsöndesült minden a kaszárnyában, kimászott az ablakon és neki rohant a Tiszának, hogy átussza. Legnagyobb szerencsétlenségére azonban éppen arra ezirkált egy csendőr őrséget, amely elcsippte a szegény huszárt, ki most a storkházban gondolkodik afölött, hogy mégsem jó olyan nagyon vágyakozni a disznótör után.

— **Renitens pap.** Eddig Feketetón öt polgári házasság kötött — írja ottani levelezőnk — melyek közt a folyó hó 24-én kötött szerb volt a legérdekesebb; a mikor is megjelent egy evangélikus református magyar pár s egy szerb pár az anyakönyvi hivatalban, a magyar pár a legelegánsabb díszben, koszorúval, a szerb pár azonban egész köznapiasan. Somjaj anyakönyvvezető megütközött ez utóbbi megjelenésén, miután a feleket jól ismerte és látta, hogy eszen öltözet s a menyasszony fején levő nagy kendő csakis tüntetés lehet. Meg is kérdeste a menyasszonytól, hogy így jelenik meg a templomban is? Erre a menyasszony kijelentette, hogy nem, mert innen haza mennek és felöltöznek. Az anyakönyvvezető a menyasszony szüleit utasította, hogy a menyasszony ruháját és koszorúját hosszú ideig a leányukat a tisztességnek megfelelően bocsássák a házasságkötéshez. Az anyakönyvvezető saját lakásába vezette a szerb menyasszonyt, a hol es teljes díszbe öltözött; eután megjelenve az összes jelen voltak bocsánatot kértek az anyakönyvvezetőtől s kijelentették, hogy a helybeli szerb plébános lelkükre kötötte, miszerint ép úgy jelenjenek meg, mintha marhajárlatért jönnének. Az új pár asután az igazgatóságtól remegő hangon kérdeste az anyakönyvvezetőt, igaz-e az, hogy a plébános olyan értelmű püspöki rendeletet kapott, mely szerint az esketést díjtalanul köteles véghezvinni, mert tőlük eddig már 7 frtot követelt s meg kellett fizetniük, különben az esketést nem végzi el; az anyakönyvvezető azonban már annyira nem volt hajlandó belebocsátkozni s azon tanácsot adta embereinek, forduljanak tekintetben a püspökséghez, — mert ilyen rendeletről pozitív tudomása nincsen. — Kijelentette a derék plébános még többek előtt, hogy alkalomadtán a feleket a szántásból fogja a házasságkötéshez küldeni. Megemlítést érdemel, hogy mind az 5 pár az egyházi áldásért a templomba távozott, holott a csókai r. k. plébánia községüktől 14 kilométernyi távolságban van, a református papot pedig N. Kikindáról hívták meg csupan az egyházi összejáráshoz.

— **Nagy ékszerlopás.** Az orsovai főszolgabírói hivatal egy sürgönye nagy ékszerlopást tudatott ma a rendőrséggel. Az Auerbach budapesti aranyműves cég utazójától, Kohn Mórtól az orsovai állomáson elloptak egy bördönt, amelyben tőmérdek aranyemű volt. A lopás folytán elveszett 109 női aranyóra, 107 kettős fedelű férfi aranyóra, 3 fekete ezüst óra, 12 ezüst női óra, 25 arany sziv, 16 arany melcsat, 12 acsél női óra s egyéb apróságok.

— **Főlakasztotta magát.** Szt. Hubert községben, mint ottani levelezőnk írja, folyó hó 24-én Laub József, a ki e községnek egyik legvagyonosabb és legtekintélyesebb polgára, egykoron albiraja is volt, főlakasztotta magát kamarájának egyik léczek által elkülönített helyén. Hogy milyen indok vezette őt ezen sötét lépésének elkövetésére, legtávolabbról sem sejtik, mert családjaival nagyon is boldogan élt. Még aznap délután is nagyon élénken társalgott anyjával, csak midőn es este elment, követte el szörnyű tettét, valószínűleg elmezavarában.

— **Merénylet a vértanuk szobra ellen.** Az „Arad és vidéke“ f. évi 226. számában, „Merénylet a vértanuk szobra ellen“ cím alatt egy hír jelent meg, melyben a közös hadsereg két tisztje azzal volt vádozva, hogy merényletet követtek el az aradi Szabadság-téren a vértanuk emlékére emelt szobor ellen. Krieghammer hadügyminiszter értesülvén e hírről, felhívta a cs. kir. hadtestparancsnokságot, hogy az „Arad és Vidéke“ ellen a nagyváradi kir. ügyesség által hivatalból indíttassa meg a sajtópört.

— **Harcz pénzügyőrök és csempészek közt.** Vettük a következő szót: Torontál című lapnak folyó hó 21-iki 268. számában „Harcz pénzügyőrök és csempészek“ cím alatt közleményre vonatkozólag, miután szakaszom van érdekelve, indíttatva érzem magam ezen közleményt megcáfolni. Ugyanis az említett csempészek a pénzügyőrt ütéssel nem terítették le, valamint a kecsin nem nagy mennyiségű dohány — hanem csak kevés csörmelék volt és a csempészek sem menekültek el, mert azok egyike let. rtóztatva lett, melynek bizonyítéka az, hogy az ügy hivatalból tetétt folyamatba, — így te-

hát a czikk írója tévesen küldte be értesítését. Mindezeknek szives közlésére felkérem a tekintetes szerkesztőséget. Csókán, 1895. november hó 25-én Teljes tisztelettel Kemenes András. szemléssz.

S z i n h á z.

Nebántsvirág.

Nem sokan, de valamivel többen voltak tegnap a színházban mint az előző estéken, és senki sem bánta meg, mert az elpusztíthatlan „Nebántsvirág“ az évek folyamán mitsem vesztett úde szellemességéből. Deák né, egyike a legcsinosabb Deniseknek, kiket színpadunkon láttunk, ismételten tapsa ragadta a hallgatóságot bájos természetességével és kedves egyszerűségével. Hogy dalaival még nagyobb hatást keltett, alig kell talán említenünk. A bájos primadonnát tisztelői szép virágcsokorral lepték meg. A többi szereplők, nevezetesen Deák (bár sok helyütt túlzott), Lorándi, Balogh, Szepessy, Havassy Szidi és Zoltán Olga derekasan hozzájárultak az est sikeréhez, melyhez semmi sem hiányzott csak a — közönség.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése 1895. november 27-én.)

Budapest, nov. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A mai ülést a záró beszédek és a miniszterek válaszai az interpellációkra töltötték be.

Először is Várady Károly tartotta meg záró beszédjét, mely után Lukács pénzügyminiszter hatalmas érvekkel czáfolta meg Horánszky budgetbeszédjét. A többi ellenzéki szóvivők beszédjeivel nem kíván egyenkint foglalkozni, mert azok inkább gyanúsítgatások voltak mint tárgyilagos felszólalások. Elismeri, hogy Décsy beszédjében legalább számok vannak csoportosítva, de Kossuth Ferencz nem is tanulmányozta a költségvetést. (Helyeslés a jobboldalon.) Ugronnak és Apponyinak a fogyasztási adókra vonatkozó megjegyzéseire azt válaszolja a miniszter, hogy e téren önállóbbak vagyunk mint valaha. A mi a bankkérdést illeti, nem hivo ugyan az önálló jegybanknak, de az osztrák-magyar bank működésénél ezentul is kiváló figyelemmel lesz a magyar érdekekre. Kéri a költségvetés elfogadását. (Zajos éljenzés a jobboldalon.)

Ugron és Sima Ferencz záró beszédjei után következett a szavazás: a többség a határozati javaslatok mellőzésével általánosságban elfogadta az 1896-iki állami költségvetést.

Ezután következtek a miniszterek válaszai. Először is Wlassics kult. sz. miniszter felelt Madarász két interpellációjára.

Bánffy br. miniszterelnök felelt ezután Tibádnak a horvát törvényekben előforduló sérelmes kifejezések tárgyában. A miniszterelnök elismeri ugyan, hogy a szoban forgó kifejezések hibásak, de feleslegesnek tartja azok kikorrigálását, mert a horvát bán és a kormány ugyanis helyesen interpretálják a törvényt. (Helyeslés a jobboldalon.)

Tibád élesen kelt ki a miniszterelnök válasza ellen. Sajnálja, hogy egy kormány tartja kezében a hatalmat, mely oly keveset gondol a törvény szövegezésével. Bizonyos benne, hogy Bánffy már nem lesz sokáig miniszterelnök s akkor Szilágyi Dezső kerül uralomra. Felkéri Szilágyit, hogy ne fogadja el ez állást, hanem jöjjön át az ellenzékhez s álljon az élére. (Viharos derülttség.)

Elnök inti Tibádot, hogy maradjon a tárgynál.

Tibád végül kijelenti, hogy a miniszterelnök válaszát nem veszi tudomásul.

Ezután Daniel kereskedelmi miniszter felelt Szalay Imrének az osztrák műborok tárgyában, Darányi Ignác föld-

művelésügyi miniszter Vajaynak a mezei munkások ügyében és Molnár Józsiásnak a kőbányai sertésvész tárgyában hozzá intézett interpellációkra. A Ház többsége az összes válaszokat tudomásul vette.

Daniel kereskedelemügyi miniszter válaszával kapcsolatosan bejelenti az új tőzsdeszabályzatot, Lukács pénzügyminiszter pedig a tőzsddeadótörvényjavaslat benyújtását.

Ülés vége 2 órakor.

A kormány programja.

Budapest, novemb. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A szabadelvűpárt tegnapi értekezletén Bánffy miniszterelnöknek alkalma nyílt rendkívül fontos nyilatkozatra.

A miniszterelnök mindenek előtt előadta, hogy az egyházpolitikai reformok végrehajtásával a kormány befejezte tulajdonképeni feladatát. Kijelenti ezután, hogy a párt további támogatása esetén (zajos éljenzés) a közigazgatási reform megvalósítását tekintené főfeladatának.

A költségvetés letárgyalása után a közigazgatási bíráskodásról, a kuriai bíráskodásról és a perrendtartásról szóló javaslatok kerülnének tárgyalás alá. Közben pedig kisebb fontosságú teendőit végezhetné a képviselőház. Az itt vázolt programot 1896. ápriliséig szeretné megvalósítani.

Ugyanazon év feladata lesz a kiegyezés megújításának előkészítése. A kormány tehát sem nem szándékozik, sem szükségét nem látja annak, hogy a parlamentet idő előtt feloszlassa (Helyeslés.)

A miniszterelnök nagy tetszéssel fogadott beszédje után Podmaniczky báró biztosítja a miniszterelnököt és a kormányt a párt lelkes támogatásáról és ragaszkodásáról. (Leikes éljenzés.)

Nopcsa bárórol.

Budapest, november 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén Szilágyi Dezső, a Haz elnöke bejelentette, hogy a kormány Nopcsa Elek bárót újból egy évre bizta meg az Opera és a Nemzeti színházi intendátura ügyeinek vezetésével.

A pápa egészsége.

Budapest, nov. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Rómából telegrafálják, a pápa ma már teljesen birtokában van régi egészségének és Rampolla bíbornokot kihalgatáson fogadta, hogy megbeszéeljék a két konzisztoriumi ülést.

Az örmény zavargások.

Budapest, nov. 27. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Keleten elcsöndesedett egy időre minden, az örmények pihenői látszanak. De ha létszólag helyre is állott Kis-Ázsiában a rend, annál nyugtalanítóbb hírek érkeznek Athenből, a hol néhány heves politikus sürgősen követeli a hajóraj mozgósítását. Annál sürgősebben kívánják ezt, mert az örmény kérdéshez legújabbban hozzájárult a krétai kérdés. Kréta után pedig valószínűleg Macedonia következik, mert az angol lapok szerint az örménybizottság már is összeköttetésbe lépett a macedoniai autonimisztikus mozgalom fejeivel.

Városi színház.

Ma, szerdán, 1895. évi november 27-én adatik:

B E C S T E L E N E K.

Színmű 3 felvonásba. Irta: Rovetta Girolamo. Fordította: Deréki Antal.

S z e m é l y e k:

Moretti Károly	—	—	Szarvasi Sándor
Elisa, neje	—	—	D. Orsi Aranka
Fernando, fiacskájuk	—	—	Deák Petike
Orlandi, Elis apja	—	—	Balogh István
Sigismundi József	—	—	Ezepeasy G.
Furnaris asszony	—	—	Havassy Sz.
Serafino, kereskedő-segéd	—	—	Szabó
Házmester	—	—	Veselényi A.

Előadás kezdete fél 8 órakor.

Holnap csütörtökön, november 28-án adatik:

M A D A R Á S Z.

Zeller operettje.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájler Lajos.

Üzlet-eladás.

Nagyon jutányos áron családi viszonyok miatt egy régóta fennálló és jó helyen levő

fűszer- és vaskereskedés

Módos községben eladó. — Ajánlatok kéretnek Nagy Mariskához Módoson cizmetetni. (908—3,3)

Tiszteletteljesen tudatom, hogy

ügyvédi irodámat

Nagybecskereken, a fő utcában, Stagelschmidt Paulina urnő házában megnyitottam.

Dr. Eibeschtz Miksa,

köz- és váltó ügyvéd,
kir. törvényszéki hites német tolmács.
(929—3,2)

1229. sz. B. v. k. 1895.

Árverési hirdetmény.

Közhirre tétetik, miszerint a tekintetes szegedi kir. törvényszék 1895. évi 23318. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbírósnak 1895. évi 16044. szám alatt kelt végzése folytán Szöres Kálmán makói lakos részére, Friedlinger Antal és neje Török Irma nagybecskereki lakosnál 125 írt és jár. iránti kielégítési végrehajtás útján 1895. évi október 22-én lefoglalt 488 írtba becsült butorokból álló ingóknak alperes lakásán Nagybecskereken bírói árveresen készpénz fizetése mellett leendő eladása 1895. évi december 14-ik napjának delelőtti 10 órára tűzetett ki.

Együttal felhívják mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelést megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, — miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólírhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be, annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielégítést nem gátolván, igénylők a vételár fölösslegére fognak utasítani.

Kelt Nagybecskereken, 1895. évi nov. hó 19-én.

Kiss István,
kir. bir. végrehajtó.

980—1,1)

6566. szám. kig. 1895.

Pályázati hirdetmény.

A megüresedett Csenta község szülész-női állásra ezennel pályázat nyitattik. Ezen állással 120 írt évi fizetés és 1 írt látogatási díj élvezete van egybekötve; a szegényeket ingyen köteles gyógykezeltetni.

Felhívják mindazok, a kik ezen állást elnyerni akarják, hogy elméleti képzettségüket, eddigi alkalmaztatásukat és nyelvismeretüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket az antalfalvi járás főszolgabírói hivatalához folyó évi december hó 25-ig küldjék be, mivel a később beérkezők figyelembe vétetni nem fognak.

Kelt Antalfalván, 1895. november hó 21-én.

Fóris,
főszolgabíró.

924—3,2

HIRDETMÉNY.

A nagybecskereki kir. törvényszék 14852/95. számú végzése folytán

a „módosi takarékpénztár“

folyó évi december hó 15-én d. e. 10 órakor Módoson

saját helyiségeiben folytatólagosan

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. cz. részvényesek személyesen, vagy alapszabályai 16. § a értelmében törvényes képviselői, vagy meghatalmazott részvényesek által megjelenni tisztelettel meghívattak azzal, miszerint az alapszabályok 15. § a értelmében a közgyűlés azon részvényesekből alakul, a kik egy vagy több részvény tulajdonosai, mint olyanok legalább 14 nappal a közgyűlés egybejövetele előtt a társaság részvénykönyvébe be voltak írva s részvényeiket szelvényestől legalább 3 nappal a közgyűlés előtt az intéztnél letéteményezték.

N a p i r e n d:

1. Javaslat az igazgatóságnak, hogy az alapszabályok eddigi 4-ik § a:
„A társaság tartama (1876. évi január hó első napjától számított) 20 év, mely időponttól a társaság előbbeni s a nagybecskereki kir. törvényszék, mint kereskedelmi bíróságnak 1289. sz. ex 1876. szám alatt kelt végzésével jóváhagyott alapszabályai értelmében, megalakult“.

Következőképmódosítottassék:

„A részvénytársaság működése 1896. év január hó 1-től kezdve határozatlan időre állapítottatik meg; s tekintettel arra, hogy ezen részvénytársaság a nagybecskereki kir. törvényszék 1289/ker. 1876. számú végzésével bejegyzett „módosi takarékpénztár“-nak folytatását képezi, átveszi ezen „módosi takarékpénztár, mint részvénytársaság“ az előbbinek minden vagyonát, valamint bármi néven nevezendő összes jogai és kötelezettségeit is.

2. Felhatalmazás adása az igazgatóságnak, mindazon további intézkedések megtételére, melyek a „módosi takarékpénztár“ akadálytalan továbbműködésének biztosítására szükségesek, mennyiben ezek felett alapszabályszerűleg rendkívüli közgyűlés határozni hivatva nincs.

3. Két jegyzőkönyvhitelesítő megválasztása.

Módos, 1895. november hó 26-án.

(932—1,1)

Csávósy Béla,
elnök.

895. sz. B. v. k. 1895.

Arverési hirdetmény.

Közhirre tétetik, miszerint a tekintetes nagybecskereki kir. törvényszéknek 1895. évi 9510, 9511 és 9512. számú végzésével megkeresett tekintetes nagybecskereki kir. járásbírósnak 1895. évi 12014, 12015. és 11622. szám alatt kelt végzése folytán a perlaszi járási takarékpénztár és Jovanovits Miksa végrehajtatók részére, Baranyi Eugenia nagybecskereki lakosnál 73 írt, 136 írt és 110 írt és jár. iránti kielégítési végrehajtás útján 1895. évi augusztus 8-án lefoglalt 349 írtba becsült butorok, és egy Schnabel féle zongorából álló ingóknak alperes lakásán Nagybecskereken bírói árveresen készpénz fizetése mellett leendő eladása 1895. évi december 4-ik napjának delelőtti 10 órára tűzetett ki.

Együttal felhívják mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelést megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitüntetve nincs, miszerint az 1881. évi LX. t. cz. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéseig alólírhoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be, annál is inkább, minthogy később bejelentett elsőbbségek végrehajtató kielé-

gítését nem gátolván, igénylők a vételár fölösslegére fognak utasítani.

Kelt Nagybecskereken, 1895. évi november hó 19-én.

Kiss István,

kir. bir. végrehajtó.

(926—1,1)

8640. sz. tk. 1895.

Arverési hirdetmény.

A billédi kir. járásbírósnak mint telek-könyvi hatóság közhirre teszi, hogy Kilburg Márton végrehajtónak Nevrencsán Mihály végrehajtást szenvedett ellen 48 írt 52 kr tőke s jár. kielégítése miatti ügyében a pészaki 1276. sz. tjkvben felvett A I. (473—474/b.) hr. 484. öisz. ház és beltelek, a mely András Iva és Nevrencsán Mihály tulajdonát képezi, a végrehajtási törvény 156. §. alapján egészen 370 írt kikiáltási árban Pészakon a község házában 1895. évi december hó 20-ik napján d. e. 10 órakor bir. végrehajtási árverés alá fog bocsáttatni és a kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy ova-dekképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Billéden a kir. bíróság tkvi hatóságánál 1895. évi szeptember 21-én.

Csarsch
kir. albiró.

(916—1,1)